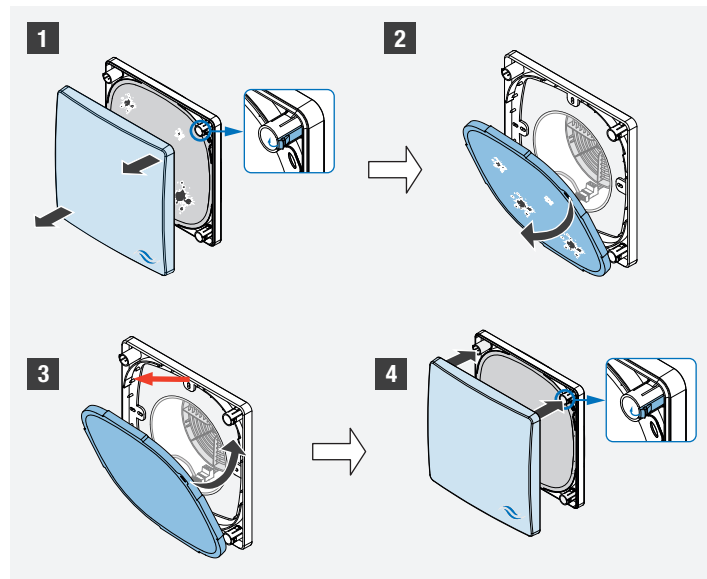


Aktivkohlefilter Innenblende Flair [Zero] einsetzen

Mounting the carbon filter of inner cover Flair [Zero] V-233x233

Lüftungsgeräte / Ventilation units

iV-Smart+, iV-Smart+ Corner, iV-Smart+ Ohio, iV-Smart+ Syllt, iV-Smart+ Top, iV14-Zero, iV14-Zero Corner, iV-Compact, VENTOsan JW, VENTOsan SP, iV-Smart, iV-Smart Corner, iV-Smart Ohio, iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Syllt



- 1 Drücken Sie die seitlichen Rastnasen an den Abstandhaltern der Innenblende nach innen. Achten Sie darauf, dass alle Abstandshalter ausrasten. Nehmen Sie die Abdeckung nach vorn ab.**
Depress the side detent lugs on the inner cover spacers. Remove the inner cover panel. All spacers must unclip.

- 2 Ziehen Sie den eingesetzten Filter an der Lasche von der Grundplatte ab.**
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate using the tab.

- 3 Setzen Sie den neuen Aktivkohlefilter in die Grundplatte ein. Achten Sie darauf, den Filterring fest zwischen die Fixiernasen und die innere Kante der Grundplatte zu drücken. Achten Sie darauf, dass die Lasche am Filterring in Richtung Innenraum zeigt.**
Insert the new activated carbon filter into the base plate. Make sure that the filter ring is pressed firmly between the fixing lugs and the inner rim on the base plate. Make sure that the tab on the filter ring points towards the interior.

- 4 Setzen Sie die Abdeckung auf die vier Abstandshalter. Achten Sie darauf, dass die Markierungspfeile auf der Rückseite der Abdeckung nach oben zeigen (inVENTer-Logo befindet sich unten rechts). Drücken Sie die seitlichen Rastnasen nach innen. Schieben Sie die Abdeckung auf die Abstandshalter. Achten Sie darauf, dass alle Abstandshalter hörbar einrasten.**
Place the cover on the four spacers. Take care that the marker arrow on the rear side of the panel points upwards (inVENTer-Logo is situated on the right bottom side). Push the panel onto the spacers. All spacers must click into place audibly.

Aktivkohlegehalt je Filter [g]: 4,2
Content of activated carbon per filter [g]: 4.2

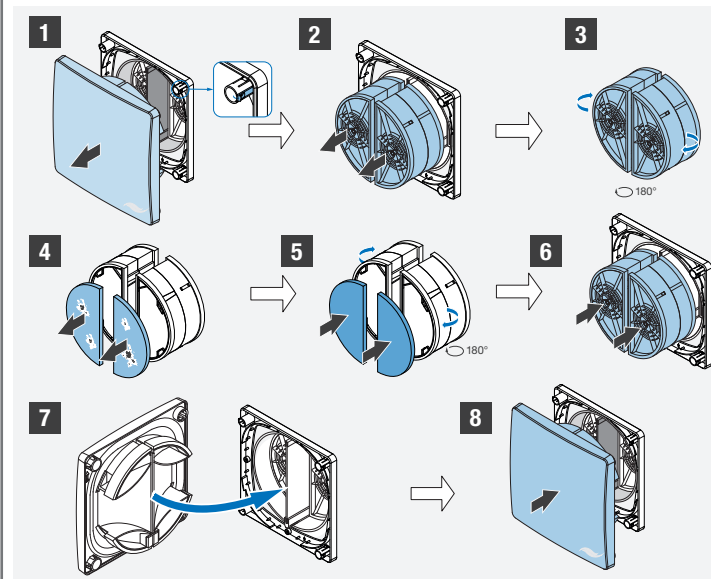
Abmessungen [B x H x T, mm]: 225 x 225 x 10
Dimensions [W x H x D, mm]: 225 x 225 x 10

Aktivkohlefilter iV-Twin+ einsetzen

Mounting the carbon filter of iV-Twin+

Lüftungsgerät / Ventilation unit

iV-Twin+



- 1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.**
Prise open the inner cover panel and remove it.
- 2 Entnehmen Sie die Ventilator-Einheiten aus der Wandeinbauhülse.**
Remove the fan units from the wall sleeve.
- 3 Drehen Sie die Ventilator-Einheit um 180°, um die Filteraufnahme zu erreichen.**
Turn the fan unit to its other side (180) to reach the filter holder.
- 4 Entfernen Sie die eingesetzten Filter aus der Filteraufnahme.**
Remove the contaminated filters from the filter holders.
- 5 Setzen Sie je einen Aktivkohlefilter in die Filteraufnahme jeder Ventilator-Einheit ein. Drehen Sie die Ventilator-Einheit wieder um 180°.**
Insert one activated carbon filter each into the filter holder of each fan unit. Turn the fan unit by 180° again.
- 6 Setzen Sie die Ventilator-Einheiten wieder in die Wandeinbauhülse ein. Der Filter ist in Richtung Wärmespeicher gerichtet.**
Reinsert the fan units into the wall sleeve. The filter is directed to the thermal accumulator.
- 7 Schieben Sie die Abdeckung der Innenblende (inVENTer-Logo befindet sich unten rechts) von vorn auf die Abstandshalter. Das Trennelement wird in die Aufnahme der Innenblende eingeschoben. Achten Sie darauf, dass alle Abstandshalter hörbar einrasten.**
From the front, slide the inner cover panel onto the base plate (inVENTer-Logo is situated on the right bottom side). The separating element is inserted into panel's receptacle. Make sure that all spacers click into place audibly.
- 8 Abstandshalter hörbar einrasten.**

Aktivkohlegehalt je Filter [g]: 1,17 je Hälfte
Content of activated carbon per filter [g]: 1.17 per half

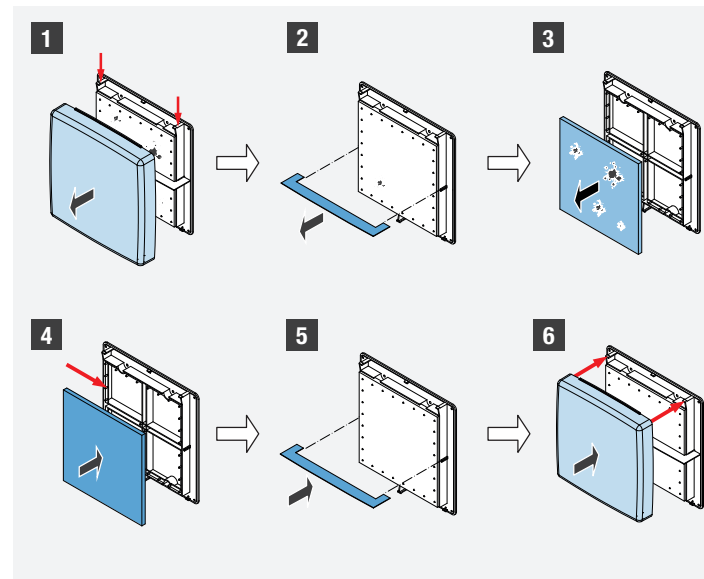
Abmessungen [B x H x T, mm]: je 84 x 180 x 3
Dimensions [W x H x D, mm]: 84 x 180 x 3 each

Aktivkohlefilter Innenblende Quadra V-284x284 einsetzen

Mounting the carbon filter of inner cover Quadra V-284x284

Lüftungsgeräte / Ventilation units

iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14V-Top, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Syllt, iV-Twin



- 1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.**
Prise open the inner cover panel and remove it.

- 2 Entfernen Sie den Trennsteg wenn vorhanden. (nur iV-Twin)**
If present, remove the attached separating plate. (iV-Twin only)

- 3 Entfernen Sie den eingesetzten Filter.**
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate.

- 4 Setzen Sie den neuen Aktivkohlefilter auf die Fixiernasen der Grundplatte Innenblende.**
Place the activated carbon filter on the base plate's positioning lugs.

- 5 Drücken Sie den Aktivkohlefilter in den Fixiernasen fest.**
Fit the activated carbon filter by pushing it onto the positioning lugs.

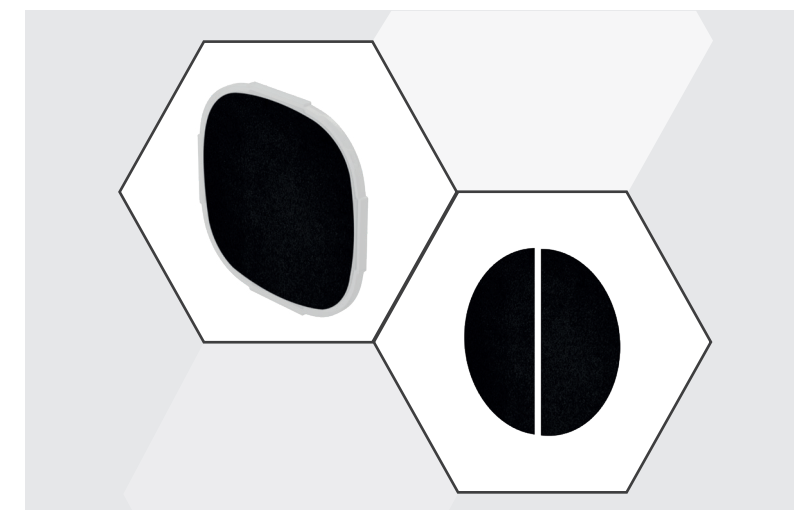
- 6 Setzen Sie den Trennsteg wieder ein. (nur iV-Twin)**
Re-attach the separating plate. (iV-Twin only)

- 7 Setzen Sie die Abdeckung der Innenblende (inVENTer-Logo befindet sich im unteren Bereich der Abdeckung) von oben auf die Abstandshalter. Rasten Sie die Abdeckung in den unteren Abstandshaltern ein.**
Put the panel on the base plate (inVENTer-Logo is situated on the right bottom side).

Aktivkohlegehalt je Filter [g]: 5,29
Content of activated carbon per filter [g]: 5.29

Abmessungen [B x H x T, mm]: 230 x 230 x 3
Dimensions [W x H x D, mm]: 230 x 230 x 3

inVENTer



Aktivkohlefilter iV-Lüftungsgeräte

Carbon filter for iV ventilation units



Gebrauchsanleitung / Instructions

Lieferumfang/Delivery:

- Aktivkohlefilter Innenblende Flair (2x), Art.-Nummer 1004-0158**
Activated carbon filter for inner cover Flair (2x), Item no. 1004-0158
- Aktivkohlefilter Innenblende Classic (2x), Art.-Nummer 1004-0156**
Activated carbon filter for inner cover Classic (2x), Item no. 1004-0156
- Aktivkohlefilter Innenblende Quadra (2x), Art.-Nummer 1004-0157**
Activated carbon filter for inner cover Quadra (2x), Item no. 1004-0157
- Aktivkohlefilter iV-Twin+ (1 Set), Art.-Nummer 1004-0194**
Activated carbon filter for iV-Twin+ (1 set), Item no. 1004-0194

Weitere Zubehörteile für Ihr Lüftungssystem:

Further Accessories for your ventilation system:

- Staubfilter** Dust filter
- Pollenfilter** Pollen filter
- Schallschutzeinlage** Sound absorbing insert
- Schallprotektor** Sound protector
- Windschutzeinsatz** Wind protection insert

inVENTer GmbH

Ortsstraße 4a
D-07751 Löberschütz
+49 36427 / 211-0
info@inventer.de

www.inventer.eu

Version 11/2019

Art.-Nummer/Item no. 5030-0008

Änderungen vorbehalten./Subject to changes.
Keine Haftung für Druckfehler./No liability for printing errors.

© inVENTer GmbH 2019



Benutzer- und Sicherheitshinweise

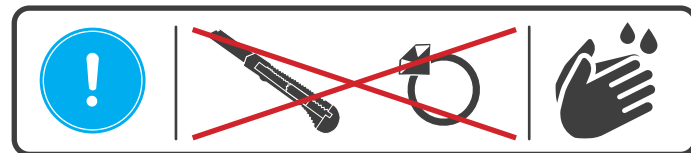
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von inVENTer entschieden haben.

Diese Gebrauchsanleitung gibt Ihnen einen Überblick über ihr Produkt und den sicheren Umgang mit ihm. Ein Symbol auf der linken Seite und ein Signalwort vor dem Text kennzeichnen Sicherheits- und Warnhinweise:

- VORSICHT:** Leichter/mittlerer Personenschaden droht unmittelbar
- HINWEIS:** Sachschaden droht unmittelbar oder möglicherweise.

Lesen Sie sich vor dem Wechsel der Filter die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Sie ist Teil des Produktes und muss ständig verfügbar sein. Beachten Sie alle aufgeführten Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

- VORSICHT:** Lassen Sie den Filterwechsel nicht von Kindern und Personen durchführen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht sicher dazu in der Lage sind.
- HINWEIS:** Die Innenblenden verfügen über kratzempfindliche Kunststoff-Oberflächen. Berühren Sie sie nicht mit öligen und/oder schmutzigen Händen. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen, z. B. Ringen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, z. B. schwitzigen Händen, vor dem Einsetzen der Filter.
- Schalten Sie den Reversier-Ventilator des Lüftungsgerätes während des Filterwechsels am Regler aus.
- Stellen Sie nach dem Wechsel der Filter sicher, dass Sie den Filter und die Abdeckung korrekt montiert haben, um Fehlfunktionen des Gerätes zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor der Montage, welcher Typ des Filters für Ihr Gerät benötigt wird.



User and safety information

Thank you for purchasing this high quality product from inVENTer!

This instruction provides an overview of the product and the basic safety precautions for safe and proper operation. A symbol on the left side of the instruction and a signal word in front of the text indicate the safety and warning instructions as well as its hazard level:

- CAUTION:** indicates direct danger of minor/significant injury.
- NOTICE:** indicates imminent or possible damage to property.

Please read the operating instructions carefully before replacing filters and observe all information provided. Keep this instructions with the product. Non-observance of safety warnings could result in injury and/or property damage.

- CAUTION:** Filters must not be changed by children and/or persons who are not fully capable of doing so due to their physical, sensory or mental capabilities, inexperience or lack of knowledge.
- NOTICE:** The panel of the inner covers consists of a smooth, scratch-sensitive surface. Do not touch the inner cover with oily and/or dirty hands. Avoid contact with sharp or pointed objects, e.g. rings.
- Avoid contact with moisture/liquids, e.g. moist hands, before mounting. Thus, the activated carbon is not activated early.
- Disconnect the controller's power supply before performing filter change.
- After performing maintenance work, be certain that you have correctly fitted the carbon filter and inner cover to prevent the ventilation unit malfunctioning.
- Before mounting, please check which filter option you need for your ventilation unit.

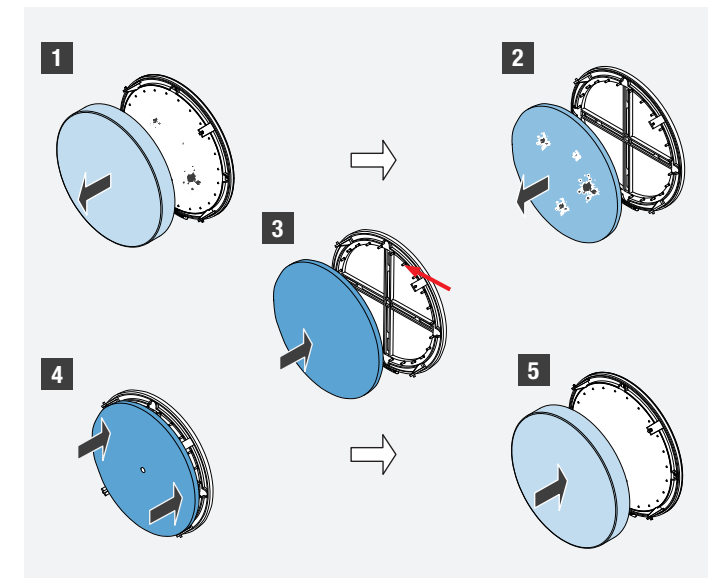


Aktivkohlefilter Innenblende Classic R-D290 einsetzen

Mounting the carbon filter of inner cover Classic R-D290

Lüftungsgeräte / Ventilation units

iV-Smart, iV-Smart Corner, iV-Smart Ohio, iV14R, iV14R-Corner, iV14R-Ohio, iV14R-Sylt, iV14V, iV14V-Corner, iV14V-Ohio, iV14V-Top, iV25,



1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.
Prise open the inner cover panel and remove it.

2 Entfernen Sie den eingesetzten Filter.
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate.

3 Setzen Sie den neuen Aktivkohlefilter auf die Fixiernasen der Grundplatte Innenblende.
Place the new activated carbon filter on the base plate's positioning lugs.

4 Drücken Sie den Aktivkohlefilter in den Fixiernasen fest.
Fit the activated carbon filter by pushing it onto the positioning lugs.

5 Setzen Sie die Abdeckung der Innenblende von oben so in die Abstandshalter ein, dass die Rillen in den Abstandshaltern einhaken. Rasten Sie die Abdeckung in den unteren Abstandshaltern ein.
Put the inner cover panel on the base plate.

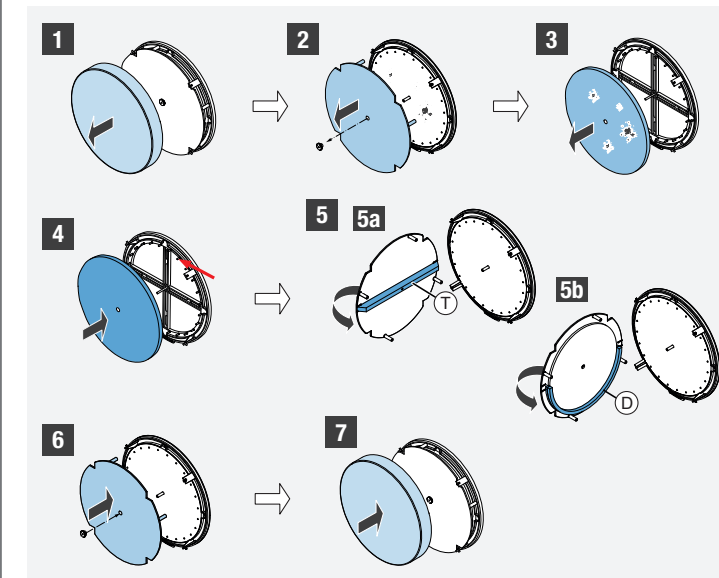
Aktivkohlegehalt je Filter [g]: 5,3
Content of activated carbon per filter [g]: 5.3

Abmessungen [ø x T, mm]: 260 x 3
Dimensions [ø x D, mm]: 260 x 3

Lüftungsgerät / Ventilation units

iV-Twin,

Geräte mit Schalldämmeinsatz SDE/ Ventilation units with sound insulation SDE



1 Rasten Sie die Abdeckung Innenblende aus und entfernen Sie sie.
Prise open the inner cover panel and remove it.

2 Lösen Sie die Rändelmutter und entfernen Sie den Schalldämmeinsatz.
Loosen the knurled nut and remove the air-separation insert (SDE).

3 Entfernen Sie den eingesetzten Filter.
Remove the contaminated filter from the inner cover base plate.

4 Setzen Sie den Aktivkohlefilter auf die Fixiernasen der Grundplatte Innenblende. Drücken Sie den Aktivkohlefilter in den Fixiernasen fest.
Place the new activated carbon filter on the base plate's positioning lugs. Fit the activated carbon filter by pushing it onto the positioning lugs.

5 5a iV-Twin:
Setzen Sie den Schalldämmeinsatz so ein, dass der Trennsteg (T) waagrecht und in Richtung des Aktivkohlefilters ausgerichtet ist.
Turn air-separation insert so that the spacers point towards the activated carbon filter. The separation bar is aligned horizontally to separate incoming and outgoing air-flow.

5b Gerät mit Schalldämmeinsatz/ Unit with sound insulation:
Setzen Sie den Schalldämmeinsatz so ein, dass die Abstandshalter des Schalldämmeinsatzes in Richtung Aktivkohlefilter zeigen. Das Dichtungsband (D) ist nach unten ausgerichtet.
Turn sound-insulation insert (SDE) so that the spacers point towards the activated carbon filter. The felt strip points downwards.

6 Befestigen Sie den Schalldämmeinsatz mit der Rändelmutter.
Affix air-separation insert/ sound insulation insert with the knurled nut.

7 Setzen Sie die Abdeckung der Innenblende von oben so in die Abstandshalter der Innenblende ein, dass die Rillen in den Abstandshaltern einhaken. Rasten Sie die Abdeckung in den unteren Abstandshaltern ein.
Put the inner cover panel on the base plate.

Aktivkohlegehalt je Filter [g]: 5,3
Content of activated carbon per filter [g]: 5.3

Abmessungen [ø x T, mm]: 260 x 3
Dimensions [ø x D, mm]: 260 x 3

Produktbeschreibung • Product overview

Die Aktivkohlefilter bestehen aus einem mit Aktivkohle angereicherten Polyestervlies (100 g/m²). Es erfolgt kein Kohleabrieb. Beim Einsatz des Aktivkohlefilters werden, neben der Partikel-Filtration des Gewebes, durch physikalische und chemische Vorgänge (Adsorption) effektiv gasförmige Geruchs- und Schadstoffe (z. B. Smog, Rauch) aus der Außenluft gefiltert, bevor diese in den Innenraum gelangen können.

Um das volle Adsorptionspotential bis zum Einsatz aufrechtzuerhalten, sollten die Aktivkohlefilter bei Lagerung sicher in ihrer Verpackung verwahrt werden. Setzen Sie die Filter vor dem Einsetzen keinen Geruchs- und Schadstoffquellen aus.

Die inVENTer Aktivkohlefilter erfüllen die Anforderungen an die Brandklasse F1 und sind saisonal unabhängig einsetzbar. Der Luftvolumenstrom verringert sich beim Einsatz des Aktivkohlefilters um bis zu 20 %.

Entsorgung • Disposal

Verschmutzte Aktivkohlefilter können zu einer Leistungsreduzierung Ihres Lüftungsgerätes führen. Ist das Adsorptionspotential der Aktivkohle erschöpft findet zusätzlich keine Geruchsbindung mehr statt. Wechseln Sie die Aktivkohlefilter daher regelmäßig.

Aktivkohlefilter sind Einwegfilter und nicht waschbar. Ersetzen Sie verbrauchte und defekte Filter. Wir empfehlen, die Aktivkohlefilter je nach Bedarf und/oder Luftqualität nach maximal 6 Monaten zu ersetzen, um die volle Funktionsfähigkeit von Lüftungssystem und Filter sicher zu stellen. Entfernen Sie dazu die Abdeckung der Innenblende Ihres Lüftungsgerätes und entnehmen Sie den verbrauchten Filter.

Verbrauchte und defekte Filter können Sie über den Hausmüll entsorgen.

Product overview • Produktbeschreibung

Activated carbon filters consist of polyester nonwoven material enriched with 100 g/m² activated carbon. No carbon abrasion takes place.

Beside the particle filtration of the fabric material, the activated carbon filter uses physical and chemical (adsorption) processes to filter off gaseous odorous and noxious substances (such as smog or smoke) from the ambient air before it can enter living spaces.

To preserve the full adsorption potential of the carbon filters, the filters should be stored safely in its packaging until use. Do not expose the filters to sources of smell and pollutants before use.

Activated carbon filters meet the requirements of fire class F1. They are usable independent of season. The air flow is reduced by approx. 20 % when using an activated carbon filter.

Disposal • Entsorgung

Contaminated or defective carbon filters may reduce the air flow volume of your ventilation unit. In addition, exhausted/consumed activated charcoal does no longer adsorb odours. Therefore replace the activated carbon filters regularly.

Activated carbon filters are disposable products. Replace used or defective filters. Depending on requirements and/or air quality, the activated carbon filters should be replaced after a maximum of 6 months. Thus, your ventilation system's and the filter's functionality and performance are maintained. For disposal prise open the inner cover panel and remove the contaminated filter. Contaminated and defective filters may be easily disposed of in domestic waste.